

48. AL-FATH (KEMENANGAN)

Suet ke-48: 29 ayat

Ngen madeak gen Allah da Paling memu-ak
kulo paling Penyayang

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Sesungguhne keme sudo magea udi
kemenangan dik nyato.

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًا ﴿١﴾

2. Supayo Allah mageak apun magea udi
teradep duso udi gik sudo bilaleu
ngen gik baka teko, serto spurno
nikmat ne das udi ngen mimpin udi
magea dalen gik luus.

لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ
وَيُتِمَّرَ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَيَهْدِيكَ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا

﴿٢﴾

3. Ngen supayo Allah temulung udi. Ngen
temulung gik kuet (deu).

وَيَنْصُرَكَ اللَّهُ نَصْرًا عَزِيمًا ﴿٣﴾

4. Si bak gik sudo temuun ketenangan
mae lem atoe, tun-tun mukmin supayo
keiman tobo o betambah nak samping
keimanan tobo o (gik ade) ngen hak
Allah ba tentara lenget ngen bumei,
ngen adeba Allah maha namen igei
maha bijaksana.

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ
لِيَزِدُوا إِيمَانًا مَعَ إِيمَانِهِمْ ۗ وَلِلَّهِ جُنُودُ
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا

﴿٤﴾

5. Supayo si mpek tun-tun mukmin semanoe
dan selawoe mae lem surgo gik mengaloe
nak beak ne biyoe tobo o kekal nak lem
ne ngen supayo si temutup kesaleak-
kesaleak tobo o, ngen gik awoe o adeba
keberuntungan gik lei nak iding Allah.

لِيَدْخُلَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي
 مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَيُكَفَّرُ عَنْهُمْ
 سَيِّئَاتِهِمْ ۗ وَكَانَ ذَلِكَ عِنْدَ اللَّهِ فَوْزًا عَظِيمًا ﴿٥﴾

6. Ngen supayo si metoe adab tun-tun
munafik semanoe ngen selawoe ngen tun-
tun musyrik. Semanoe ngen selawoe, igei
gik tobo o gik smako kidek magea Allah .
tobo o lak demapet gelea (binaso gik

وَيُعَذِّبُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ
 وَالْمُشْرِكَاتِ الظَّالِمِينَ ۚ بِاللَّهِ ظَنَّ السَّوْءِ ۗ

- paling kidek ngen Allah mareak ngen kmutuk tobo o serto semdio bagei tobo o nerako jahanam ngen (nerako jahanam) do o ba sekidek-kidek penan belek.
7. Ngen hak Tuhan ba tentara lenget ngen bumei, ngen ade ba Allah maha kuet igei maha bijaksana.
8. Sesungguhnya keme mengutus udi sebagea saksei min brita riang ngen mageak penginget.
9. Supayo udi kete ne beimen magea Allah ngen Rasul ne, kemuet (agamo) ne. Nilei ne, ngen bertasbih magea si nak wakteu kabuk ngen pelbeak.
10. Bahwa syahne tun-tun gik bejanjei setio magea udi. Sesungguhnya tobo o bejanjei setio mage Allah. Tangen Allah nakdas tangen tobo o. Mako api gik melangar janyei ne niscayo akibat simelanggar janyei o mako akan timpa direii ne ngen api tempat janyei ne magea Allah mako Allah mageak pahalo gik lei.
11. Tun-tun badui gi tetingga (coa tmotoa mai Hudaibiyah) si madeak ngen udi “keme bik snaro ngen harto dan keluarga keme, mako minai ba ampunan utuk keme.” Udi madeak sesuatu ngen bebea ne jano gi coade nak lem atie ne. Nadeak ba mako api gi dapet menghalang-halangi kelak Allah amen Si (Allah) kemlak becano magea udi atau amen si kemlak keuntungan bagei nu? Sungguh, Allah maha teliti ngen jano gi knakok nu.
12. Bahan (semula) udi smako bahwa rasul ngen tun-tun mukmin debat-debat coa belek igei gen keluargane selamolamone, ngen jmijeii asey gi awei'o nak
- عَلَيْهِمْ دَايِرَةٌ السَّوْءِ وَعَظِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ
وَأَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ﴿٦١﴾
- وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ
عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿٦٢﴾
- إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿٦٣﴾
لِتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُعَزِّرُوهُ وَتُوَقِّرُوهُ
وَتُسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٦٤﴾
- إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ
يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ فَمَنْ نَكَثَ فَإِنَّمَا يَنْكُثُ
عَلَى نَفْسِهِ وَمَنْ أَوْفَى بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهِ اللَّهُ
فَسَوْئَتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٦٥﴾
- سَيَقُولُ لَكَ الْمُخَلَّفُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ
شَغَلَتْنَا أَمْوَالُنَا وَأَهْلُونَا فَاسْتَغْفِرْ لَنَا يَقُولُونَ
بِالْسِّنْتِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ
لَكُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا أَوْ أَرَادَ
بِكُمْ نَفْعًا بَلْ كَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿٦٦﴾
بَلْ ظَنَنْتُمْ أَنْ لَنْ يَنْقَلِبَ الرَّسُولُ وَالْمُؤْمِنُونَ
إِلَىٰ أَهْلِيهِمْ أَبَدًا وَزُيِّنَ ذَٰلِكَ فِي قُلُوبِكُمْ

- lem atiene. Ngen udi sudo berprasangko ngen prasangko kidek, kerno do'o keme jijei tun gi binaso.
13. Ngen api coa beriman magea Allah ngen rasulne mako sesungguhnya keme bi sedio utukj tun-tun kafir nerako gi nyala-nyala.
14. Ngen hanya milik Allah kerajaan lenget ngen bumei. Si mengampuni api bae gi si kemlak ngen akan smikso api gi si kemlak. Ngen Allah maha pengapun ngen maha penyayang.
15. Amen udi aleutuk ngemak harto rampasan, tun-tun badui tingg'o si akan madeak "kunyeyu ba keme temotoa udi." Udi lak mubea janjei Allah, kadeak ba "ko debat-debat coa buleak tmotoa keme. Do'o ba sudo ketetapan Allah kunai blo'o." Mako udi gi madeak "sebeneane udi dengki magea keme." Padahal udi coa ngertei meleyenkan didik nien.
16. Nadeak ba ngen tun-tun badui gi tingga'o. "udi lak najak utuk (melawen) kaum gi temwan kekuatan gi lei, udi harus melawen tobo'o kecuali tobo'o nyereak. Amen ko temotoa (ajakan'o), Allah akan mageak udi pahalo gi baes tapi amen udi berpaling aweii gi udi menea blo'o Si akan smikso udi gen siksoo gi pelgeak.
17. Coa e duso magea tun-tun gi buto, tun-tun gi picang, ngen tun-tun gi sakit (amen si coa mileu perang) amen api gi taat kepada Allah ngen rasulne, Sil la pek nak lem surgo gi ngalao nak beakne bioa-bioa. Tapi amen api berpaling, si akan smikso udi ngen sikso gi pelgeak.
- وَوَدَّعْتُمْ ظُرْبَ السَّوِّءِ وَكُنْتُمْ قَوْمًا بُورًا ﴿١٢﴾
- وَمَنْ لَّمْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَعِيرًا ﴿١٣﴾
- وَاللَّهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ ۗ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿١٤﴾
- سَيَقُولُ الْمُخَلَّفُونَ إِذَا انْطَلَقْتُمْ إِلَىٰ مَغَانِمَ لِتَأْخُذُوهَا ذَرُونَا نَتَّبِعْكُمْ يُرِيدُونَ أَن يُبَدِّلُوا كَلِمَ اللَّهِ قُل لَّن تَتَّبِعُونَا كَذَلِكُمْ قَالِ اللَّهُ مِنْ قَبْلُ فَسَيَقُولُونَ بَلْ تَحْسُدُونَنَا بَلْ كَانُوا لَا يَفْقَهُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٥﴾
- قُلْ لِلْمُخَلَّفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ سَتَدْعُونَ إِلَىٰ قَوْمٍ أُولِي بَأْسٍ شَدِيدٍ تُقْتَلُونَهُمْ أَوْ تَسْلَمُونَ ۗ فإِنْ تَطِيعُوا يُؤْتِكُمْ اللَّهُ أَجْرًا حَسَنًا ۗ وَإِنْ تَوَلَّوْا كَمَا تَوَلَّيْتُمْ مِّن قَبْلُ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٦﴾
- لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَىٰ حَرْجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرْجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرْجٌ ۗ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا

	<p>الْأَهْرُ وَمَنْ يَتَوَلَّ يُعَذِّبُهُ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٧﴾</p>
<p>18. Sungguh Allah sudo meridoi tun-tun mukmin ketiko udi bejanjei setia kepada ko (Muhammad) nak beak pun, Si na men jano gi ade nak lem ati udi, lalu mageak ketenangan ngen udii ngen magea balasan ngen kemenangan gi pa ak.</p>	<p>﴿١٨﴾ لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ إِذْ يُبَايِعُونَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَنْزَلَ السَّكِينَةَ عَلَيْهِمْ وَأَثَبَهُمْ فَتْحًا قَرِيبًا ﴿١٨﴾</p>
<p>19. Ngen harto rampasan perang gi deu, gi udi dapet. Dan Allah maha perkasa, maha bijaksana.</p>	<p>﴿١٩﴾ وَمَغَانِمَ كَثِيرَةً يَأْخُذُونَهَا ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿١٩﴾</p>
<p>20. Allah jemajei kepada udi harto rampasan gi deu dapet ko mak mako segro ba (harto rampasan perang) dio utuk nu, ngen Si temaen tangen tobo'o kunei (majoa) ko (supayo ko besukur). Dan tuk jijeji bukti bagei tun-tun mukmin, dan agar Si tmunjuk ko may dalen gi luus.</p>	<p>﴿٢٠﴾ وَعَدَّكُمْ اللَّهُ مَغَانِمَ كَثِيرَةً تَأْخُذُونَهَا فَعَجَلَ لَكُمْ هَذِهِ ۚ وَكَفَّ أَيْدِيَ النَّاسِ عَنْكُمْ وَلِتَكُونَ ءَايَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ وَيَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا ﴿٢٠﴾</p>
<p>21. Dan (kemenangan-kemenangan) magea negrei-negreii leyen gi coa dapet udi kemiro, tapi sesungguhnya Allah sudo temteune, dan Allah maha kuaso nak das kete ne.</p>	<p>﴿٢١﴾ وَأُخْرَى لَمْ تَقْدِرُوا عَلَيْهَا قَدْ أَحَاطَ اللَّهُ بِهَا ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا ﴿٢١﴾</p>
<p>22. Dan sekirone tun-tun kafir memerangi udi, pasti ba udi akan bebelek melilei (kaleak) dan udi coa gi dapet pelindung ngen penulung.</p>	<p>﴿٢٢﴾ وَلَوْ قَتَلْتُمْ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوَلَّوْا الْأَدْبَرَ ثُمَّ لَا يَجِدُونَ وِلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿٢٢﴾</p>
<p>23. (Do'o ba) hukum Allah gi sudo berlaku kunei blo'o, udi debat-debat gi temeui perubahan nak hukum Allah'o.</p>	<p>﴿٢٣﴾ سُنَّةَ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلُ ۗ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ﴿٢٣﴾</p>
<p>24. Dan si ba gi temegeak tangen udi kunai (majo'a) ko dan temegeak) tangen udi kunei (majo'a) udi nek tengesak (kota) Mekkea, sesudo Allah memenangkan udi das ne. Dan Allh maha kemleak jano gi</p>	<p>﴿٢٤﴾ وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِبَطْنِ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ أَنْ أَظْفَرْتُمْ عَلَيْهِمْ ۗ وَكَانَ</p>

udi kemerjo.

25. Mereka ba tun-tun kafir gi menghalangi-halangi udi(masuk) Masjidil haram ngen menghambat hewan-hewan qurban sapeii nak penan (sembeleak)ne. Ngen amen iso karno ade tun-tin beriman smanei-smanei ngen slawei-slawei gi udi coa namen, tentu ba udi akan monoak tobo'o gi menyebabkan udi di timpa kesulitan tanpa udi smadari. Karno Allah lak memasukkan api bae gi Si kemlakk nak lem rahmat-Ne. Sekirone tobo'o terpisah tentu ba keme akan smikso tun-tun kafir diantara tobo'o ngen sikso gi pelgeak.

26. Gidong tun-tun kafir tmanem kesombongan nak lem atie udi (yaitu) kesombongan jahiliyah, mako Allah mageak ketenangan magea Rasul-Ne, ngen magea tun-tun mukmin, dan (Allah) mewajibkan utuk tetap taat menjalankan kalimat taqwa dan udi lebeak berhak ngen do'o ngen patut memilikinya. Dan Allah maha namen kete sesuatu.

27. Sungguh, Allah akan membuktikan magea Rasulne tentang kebenaran mipeine bahwa ko pasti gi dapet masuk masjidil Haram, amen Allah kemlaj lem keadan aman, ngen gemodoa'a buk ulew ngen memerdekakanne, gidong udi coa ngeraso saben. Mako Allh namen gik coa ko namen, dan seleyen'o Si sudo magea kemenangan gi pa'ak.

28. Si ba gi ngutus rasul-Ne ngen ngembin

اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ﴿٢٥﴾

هُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوكُمْ عَنِ
الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالْهُدَىٰ مَعَكُوفًا أَنْ يَبْلُغَ
حَجَّهُمْ ۗ وَلَوْلَا رِجَالٌ مُّؤْمِنُونَ وَنِسَاءٌ مُّؤْمِنَاتٌ
لَّمَّ تَعَلَّمُوهُمُ أَنْ تَطَّوَّهُمْ فَتُصِيبَكُمْ مِنْهُمْ
مَعْرَةٌ بَغَيْرِ عِلْمٍ ۖ لِيُدْخِلَ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ مَنْ
يَشَاءُ ۚ لَوْ تَزَيَّلُوا لَعَذَّبْنَا الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ

عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٢٦﴾

إِذْ جَعَلَ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْحَمِيَّةَ
حَمِيَّةَ الْجَاهِلِيَّةِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَىٰ
رَسُولِهِ ۚ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَلْزَمَهُمْ كَلِمَةَ
التَّقْوَىٰ وَكَانُوا أَحَقَّ بِهَا وَأَهْلَهَا ۚ وَكَانَ اللَّهُ

بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴿٢٧﴾

لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّؤْيَا بِالْحَقِّ ۗ
لَتَدْخُلَنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ
ءَامِنِينَ ۚ مُحَلِّقِينَ رُءُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ لَا
تَخَافُونَ ۗ فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوا فَجَعَلَ مِنْ دُونِ

ذَلِكَ فَتَحًا قَرِيبًا ﴿٢٨﴾

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ

petunjuk magea Agamo gi hak agar si menang ngen kete agamo, dan cukupba Allah jije saksei.

29. Muhammad o adebah utusan Allah besamo tun-tun gi ngen si adebah dio ngen tun-tun kafir, tapi bekasih sayang sesamo tobo o, udi kemleak tobo o rukuk ngen sujud mesia karunia Allah ngen keridoan ne, tando-tando kes sujud. Demikianba sifet-sifet tobo'o lem taurat ngen sifet-sifet tebo'o lem injil, do'oba awei tetanem gik kemluai tunas ne, mako tunas o jije tetanem do'o kuet, sudo'o jijeii leiba si ngen tegak lurus nak das pokok ne, tetanem do'o semnang atie penanem-penanem ne kerno Allah lak menjengikkan atie tun-tun kafir (ngen kekuatan tun-tun mukmin). Allah melie jenjei ngen tun-tun kafir gik berimen ngen kemrjo amal gik soleh nak antaro tobo'o ampunan ngen pahalo gik lei.

الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ

شَهِيدًا ﴿٢٨﴾

مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ ۚ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى

الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ ۖ تَرَاهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا

يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ فِي

وُجُوهِهِمْ مِّنْ أَثَرِ السُّجُودِ ۚ ذَٰلِكَ مَثَلُهُمْ فِي

التَّوْرَةِ ۚ وَمَثَلُهُمْ فِي الْإِنْجِيلِ كَرَّعٍ أَخْرَجَ

شَطَطَهُ ۚ فَآزَرَهُ فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوَىٰ عَلَىٰ

سَوْقِهِ ۚ يُعْجِبُ الزُّرَّاعَ لِيغِيظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ ۚ

وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

مِنْهُمْ مَّغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴿٢٩﴾